

ES**VIDA UTIL**

La vida de una cinta es muy variable. Depende de la frecuencia de utilización y del cuidado que se tenga con el durante la misma. Una cinta no lo soporta todo y en cualquier momento puede sufrir un desperfecto que nos obligue a retirarla, bien sea por mala utilización o por mala suerte.

Una cinta puede sufrir desperfectos imperceptibles a simple vista. Procuremos estar siempre presentes en su utilización o solo dejarlo a personas con la formación adecuada. La aplicación de cargas, el contacto con elementos metálicos el rozamiento con la roca, son factores que deterioran progresivamente la cinta.

Las cintas, están fabricadas de poliamida. Este tipo de material pierde propiedades a lo largo del tiempo aunque este correctamente almacenado. El tiempo de almacenamiento de una cinta , antes de utilizarlo, no tendría que ser superior a 4 o 5 años. Una cinta debe retirarse entre los 10 y 12 años a partir de su fecha de fabricación aunque prácticamente no se haya utilizado y aparentemente tenga buen aspecto.

Los rayos ultravioleta del sol, la humedad y la contaminación del aire , son elementos ambientales que degradan la cinta. se debe almacenar protegiéndolo de estos factores. Hay que mantener alejadas las cintas de productos químicos como ácidos, aceites, gasolina... Atención en maleteros de vehículos.

Uso intenso, profesional, a diario ENTRE 5 Y 12 MESES

Uso esporádico ENTRE 4 Y 5 AÑOS

Uso normal, deportivo, fin de semana ENTRE 2 Y 3 AÑOS

CUIDADOS

Evitar hacer trabajar bajo tensión la cinta cuando algún punto de este esté en contacto con aristas, bien sean metálicas o rocosas, o superficies rugosas tales como árboles o piedras. Evitar de hacer trabajar la cinta directamente sobre la cuerda sin utilizar mosquetones.

Antes y después de cada utilización hay que revisar la cinta visual y táctilmente. La legibilidad del marcado debe ser controlada. Hay que prestar atención a la integridad de las costuras. La cinta y la costura tienen que estar en buen estado, sin fibras rotas. Es necesario realizar exámenes periódicos. Este examen debe ser realizado meticolosamente por una persona capacitada al menos una vez al año. La fecha del examen se reflejara en la hoja de control. Seria recomendable marcar la cinta con la fecha de la proxima inspección.

Si la cinta esta moderadamente sucia se puede limpiar cepillándolo con cuidado, en seco, con un cepillo sintético de cerdas suaves. Si la suciedad es más acusada se debe lavar con agua fría y detergente neutro. Cualquier otro método de limpieza esta prohibido por el fabricante.

Si la cinta está mojada bien sea por el lavado o por cualquier otro motivo debe secarse tendiéndola a la sombra, no secarlo con calor o al sol. Almacenar la cinta en un lugar fresco, seco y protegido de la luz solar. Transportar el producto manteniéndolo alejado del calor, del sol, de posibles abrasiones o cortes y teniendo especial cuidado con los productos químicos.

CUANDO RETIRAR EL CORDINO

Si tiene más de 8 años de adquisición o 12 de fabricación.

Si está muy gastada (aparece pelusilla).

Si la cinta formaba parte de la cadena de seguridad que ha detenido una caída importante.

Si la cinta ha entrado en contacto, o se sospecha, con productos químicos o calor excesivo.

EN**USEFUL LIFETIME**

Slings useful lifetime depends considerably on their frequency of use and the provided care during their use. They need a proper care and are subjected to eventual damages due to misuse or accidental issues requiring their immediate withdrawal.

Sling damages are not evident at first sight. It is important to be always present when used or be sure they are handled by users properly trained. The application of loads, contact with metal elements and rubbing with rocks are factors that progressively deteriorate the lanyards.

Slings are made from polyamide. Even when correctly stored, slings and cords lose their properties over the time due to the characteristics of the synthetic fibres they are made of. A sling should not be stored longer than 4 or 5 years before its use. A sling should be retired after 10 to 12 years from the date of manufacture even if has been barely used and seems in good condition.

UV radiation, humidity and air pollution are environmental agents that deteriorate the slings. Their storage must prevent those factors.

Slings must be also kept away from chemical products such as acids, oils, petrol... Special attention should be paid when storing in car trunks.

Intense, professional, daily use BETWEEN 5 AND 12 MONTHS

Occasional use BETWEEN 4 AND 5 YEARS

Normal use, sports and weekends BETWEEN 2 AND 3 YEARS

CARE

Avoid slings to work under stress when getting in contact with metal or rocky ridges as well as rough surfaces such as trees or stones. Try to avoid webbing working directly in contact with rope without using carabiners.

Visual and physical inspection of the sling should be performed before and after each use. Run the sling through the hand in order to check any irregularity. Special attention should be also given to the seams. Slings and seams should be in good condition without broken fibres (frays).The legibility of the marking of the products must be controlled. It is necessary to carry out regular periodic examinations to check the good conditions of the slings. This operation should be carried out thoroughly by a qualified person at least once a year. The date of the examination is reflected in the inspection sheet. Is advised to mark the sling with the next inspection date.

If the sling is moderately dirty, it can be cleaned by a careful dry brushing with a soft bristle synthetic brush. If it is heavily soiled, it can be washed in cold water using neutral detergent. Any other cleaning methods are forbidden by manufacturers.

When the sling is wet after washing or for any other reason it should be hung in the shade to dry, avoiding direct sun exposure and do not apply direct heat. Store the sling in a fresh, dry place and protected from the sunlight.

Slings should be transported avoiding heat, sunlight, possible frays or cuts and pay special attention with chemicals.

WHEN TO WITHDRAW THE SLING FROM USE

* If the sling has more than 8 years from purchase date or 12 years from manufacture date.

* If it is worn out (fluff appears)

* If the sling was used as part of a fall arrest system subjected to an important fall.

HUMEDAD Y HIELO

Las cintas mojadas, por las características técnicas de los materiales con los que están contruidos, pierden algo de resistencia. Una cinta completamente helada puede no comportarse bien y volverse inoperante. Cuidado con las instalaciones fijas en lugares de hielo-deshielo pues el hielo tienen una masa especifica muy elevada y puede sobretensionar e incluso romper cuerdas, anclajes...

DATOS TÉCNICOS

Para una cinta, según la norma Europea EN 566, las características técnicas se miden aproximadamente de la siguiente forma:

Resistencia estática: Es una prueba de tracción lenta que se realiza con un dinamómetro. Se obtiene la resistencia máxima posible de la cinta. La muestra de la cinta se fija mediante unas mordazas con pasadores de 10mm. La norma exige que una cinta soporte un mínimo de 2.200 daN.

UTILIZACIÓN

Las cintas están concebidas para ser utilizadas en la protección y prevención de riesgos de caídas desde alturas en trabajos verticales, de rescate, montañismo, escalada y otros deportes verticales con tecnicas similares. Son para uso individual.

Los aros de cinta o las cintas express no se pueden utilizar fuera de sus limitaciones o de cualquier otro propósito que no sea el que está destinado: elementos de la cadena de seguridad diseñadas para transmitir fuerza. Por si solas no son capaces de absorber la energía que se genera en una caída. Siempre tiene que haber un elemento que absorba la energía que se produce en una caída. Este equipo de anclaje solo debe ser usado como equipo de protección individual para prevención de riesgos de caída, en ningún caso debe ser usado para sujeción o manipulación de cargas.

En uso deportivo bajo la norma EN-566 normalmente este elemento tiene que ser una cuerda homologada adecuada al tipo de actividad que se realice. En uso profesional bajo la norma EN-795 siempre se tiene que utilizar algún sistema que limite la fuerza a menos de 600 daN.

Se pueden utilizar como express para transmitir fuerza entre mosquetones o en forma de anillo para se utilizada como punto de anclaje. Hay que verificar que el soporte sobre el que se apoya el anillo de cinta soporta más de 22kN en caso de uso deportivo, o 18 kN en caso de uso profesional.

Para anclar en uso profesional cualquier sistema anticaidas a éste dispositivo de anclaje se hará mediante un mosqueton que cumpla la EN-362.

En uso deportivo: Los mosquetones tienen que cumplir la norma EN-12.275. El punto de anclaje debe situarse lo más elevado posible, de forma que se minimice tanto del riesgo de caída como la altura de caída.

El arnés es el único dispositivo de prensión del cuerpo aceptable.

En uso profesional: Los mosquetones tienen que estar certificados bajo la norma EN-362. El arnés integral es el único dispositivo de sujeción aceptado para un sistema anticaidas.

Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre bajo el usuario para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo. Tener especial cuidado si se utilizan herramientas o productos que en contacto con la cinta puedan degradarla.

Es imprescindible para efectos de seguridad que el elemento de anclaje o el punto de anclaje estan siempre posicionados, así como la realización del trabajo, de manera que minimicen tanto las posibilidades de caída como la distancia potencial.

La seguridad de los usuarios depende de la continua eficiencia y durabilidad del equipo. La combinacion de mas de un elemento de seguridad puede afectar o interferir en la cadena de seguridad. Prestar atención a todos los

* If the sling has been getting in contact (or suspected) with chemical products or excessive heat.

HUMIDITY AND ICE

Wet slings lose some resistance when they get wet, due to the technical properties of the materials employed in their manufacture.

Special warning is given to fixed installations in places with freeze and thaw: as ice has a specific mass that is very high and can overstretch and even break rope, anchors...

TECHNICAL DATA

For a sling according to European Standard EN 566, the technical characteristics are measured approximately as it follow.

Static Resistance: This is a slow traction test which is carried out with a dynamometer. The maximum possible resistance of the sling is obtained.

The sling sample is fixed using clamps with 10mm pins. The Standard requires that a sling can support a minimal force of 2.200 daN.

USE:

This product is conceived to protect and prevent the risk of falls from heights, for rope access works, rescue operations, the practice of mountaineering, rock climbing and other vertical sports employing similar techniques.

Slings shall not be used outside their limitations, or for any purpose different from the intended ones. It is for use of one person only.

They are part of the security chain designed to transfer the force. Slings cannot absorb energy by themselves and therefore another element able to absorb the energy created during a fall should be used.

The anchor device should only be used as a personal protection equipment and not for lifting or manipulating loads.

For sports purposes under the EN-566 norm premises, this element is usually a rope certified for the activity.

For professional purposes under the EN-795 norm premises an element able to limit the force under 600 daN.

They can be used as express webbings to transfer the force between carabiners or as rings to use as anchors. It is important to check if the attachment support can resist more than 22 kN for sports purposes or 18 kN for professional purposes.

In sports use:

Carabiners must be certified EN-12275. The anchor point must be as high as possible in order to reduce the risk of fall as well as the height of fall. Harness is the only acceptable grasping body device.

In professional use:

The carabiners must be certified EN-362. A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.

For safety reasons is mandatory to guarantee the free space under the user to avoid collisions with the surface or any other obstacle. It is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such a way, as to minimise both potential for falls and potential distance. It is very important to be careful with the tools or products employed and ensure they do not harm the slings.

The safety of users depends on the continued efficiency and durability of the equipment. The combination of more than one safety device can affect or interfere within the safety chain. Pay attention to all elements or devices to avoid possible dangers. If any doubt regarding the equipment condition for its use in safety arises, then it should be withdrawn from service.

elementos y dispositivos para evitar posibles peligros. En caso de que surja cualquier duda sobre el estado del equipo para su utilización en seguridad, el equipo debe ser retirado.

Hay que verificar antes de su utilización la compatibilidad de todos los elementos de la cadena de seguridad. Antes y después de cada utilización que las cintas, las cuerdas, los aparatos y mosquetones, así como el resto de los elementos de la cadena de seguridad están en buen estado, tal y como se indica en las respectivas instrucciones de uso y cumplen las normas a las que están sujetos.

Para uso deportivo bajo la norma EN-566: cuerdas dinámicas: EN-892, cuerdas semiestáticas: EN-1891, mosquetones: EN-12.275... Y que sean compatibles entre sí. Para uso profesional bajo la norma EN-795: Cuerdas semiestáticas EN-1891, arneses EN-358 / EN-361 / EN-813, elementos de amarre EN-354, absorbedores de energía EN-355... Y que sean compatibles entre sí.

No se pueden realizar nudos, ya que disminuyen la resistencia del anillo. Esta prohibida cualquier modificación o alteración del producto. No se puede reparar.

ADVERTENCIA

Esta cinta sólo puede ser utilizada por personas capacitadas y con experiencia. El usuario debe ser médicamente capaz de controlar su propia seguridad y las situaciones de emergencia. Tiene que existir in situ un plan de salvamento relativo a cualquier emergencia que pudiese surgir durante la utilización del material. Es imposible, en un folleto de información como el presente, enumerar todos los ejemplos posibles de mala utilización, o enseñar prácticamente todas las técnicas aplicables para la utilización de este producto. La escalada, el alpinismo, la espeleología, los trabajos de altura, el descenso de barrancos... Son actividades de alto riesgo que pueden comportar por sí, heridas graves o mortales, incluso utilizando las técnicas materiales correctamente. Este riesgo es aún elevado si las personas que realizan dichas actividades no están correctamente formadas.

La información que se da no es suficiente ni puede sustituir una correcta formación ofrecida por las organizaciones competentes con profesorado titulado. En caso contrario, el aprendizaje de las técnicas para utilizar este material , se hace bajo la responsabilidad del usuario, que asume las consecuencias de los riesgos que se pudiesen derivar de la utilización de este material. Si el producto es revendido fuera del país de origen, el revendedor debe proporcionar las presentes instrucciones en la lengua del país donde se vaya a utilizar el equipo.

GARANTIA Y RESPONSABILIDAD

Este producto está garantizado durante tres años a partir de la fecha de adquisición, contra defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre: desgaste, modificaciones o alteraciones, incorrecta conservación, corrosión, uso inadecuado y usos para el cual este producto no ha sido diseñado. Korda's declina toda responsabilidad en caso de una incorrecta utilización de sus productos. Korda's lleva un escrupuloso control de calidad de sus productos, realizando pruebas individuales sobre cada lote de producción. El desarrollo, ensayo y control de calidad de esta cinta han sido realizados en el laboratorio de Korda's. El examen CE de las cintas conforme a las exigencias de la norma EN566:2017 y EN795/B:2012 se han efectuado en **Apave SA (n.º 0082) 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - Francia.** Sujeto al procedimiento de conformidad en curso del Módulo D conforme al Anexo VIII del Reglamento (UE) 2016/425, por el organismo notificado n.º 0598.

SGS FIMKO OY **Takomotie 8, 00380, Helsinki Finland.** La Declaracion de Conformidad UE se puede descargar de la web www.sacidkordas.com.

It is necessary to check before every use the compatibility of all the elements of the security chain.

The good condition of the sling must be checked before and after every use, as well as all elements on the safety chain system, as indicated in the user's instructions, and that they satisfy the respective standards.

For sports use under EN-566 norm: dynamic ropes EN-892; Semi-static ropes: EN-1891; carabiners: EN-12275... and consider that those devices must be compatible together.

For professional use under EN-795 norm: Semi-static ropes: EN-1891; harnesses EN-358 / EN-361 / EN-813; lanyards EN-354; energy absorbers EN-355... and consider those devices must be compatible together.

It is not allowed to make knots as they reduce the rings resistance. Products cannot be modified nor repaired.

WARNING

This sling can only be used by qualified and experienced people.

User must be unaffected by a medical condition that could prevent him from working safely in normal and emergency situations. The place of work must consider a rescue plan for any possible emergency that could happen when the equipment is used.

It is impossible to list all the possible examples of misuse in an information leaflet such as this one or to illustrate all the relevant techniques for using this product.

Climbing, alpinism, speleology, rope access works, canyon abseiling... are high risk activities that by their nature can lead to serious injuries or death, even when using the techniques and materials correctly. This risk is further increased if the persons carrying out these activities are not properly trained.

The information provided is not sufficient and cannot replace a proper training offered by competent organisations with certified instructors.

Otherwise, it is the user liability to learn the required working techniques to use this equipment as well as the risks arising from its use.

If the product is sold outside the country of origin, reseller must provide those instructions in the country of use language.

WARRANTY AND LIABILITY

This product is guaranteed for three years from the date of purchase, against defects in materials or workmanship. This warranty does not cover: wear, modifications or alterations, improper conservation, storage or care, corrosion, improper use and uses for which this product has not been designed.

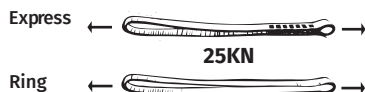
Korda's is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the misuse of its products.

KORDA'S implements scrupulous quality control on its products, carrying out individual tests on each production batch.

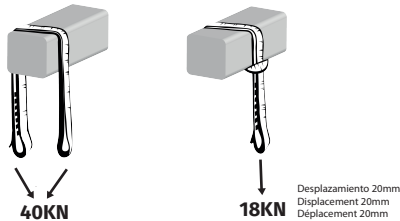
The development, testing and quality control of this sling have been carried out in Korda's laboratory. The UE type examination of the products according to the requirements of EN566:2017 and EN795/B:2012 has been carried out in **Apave SA (n.º 0082) 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex (France)** . Subject to the ongoing conformity Module D procedure under Annex VIII of the REG EU 2016/425, by notified body n.º 0598 SGS FIMKO OY **Takomotie 8, 00380, Helsinki Finland.**

The EU Declaration of Conformity can be downloaded from the site www.sacidkordas.com.

EN-566:2017



RING EN-795/B:2012



Nº de serie - Series Nº - Nº de série

Fecha primer uso - Date first put into use - Date de première utilisation:

Fecha de compra - Purchase date - Date d'achat:



EXPRESS EN-566:2017

Cinta Express certificada
Express tape certified
Sangle express homologuée



■ 10cm ■ 15cm ■ 20cm ■ 25cm

RING EN-566:2017 EN-795/B:2012

Anillos de cinta certificados
Slings certified
Anneaux de sangle homologuée

■ 60cm ■ 80cm ■ 90cm ■ 120cm ■ 150cm

INFORMACION ETIQUETA / LABEL INFORMATION / INFORMATIONS D'ÉTIQUETAGE

Resistencia a rotura: los nudos hacen disminuir esta resistencia entre un 25 y un 50%.
Breaking resistance: Knots reduce this resistance between 25 and 50%.
Résistance à la rupture: Les noeuds réduisent cette résistance entre 25% et 50%.

Consultar instrucciones de uso / Check usage instructions / Lire le mode d'emploi

Uso individual/ One user only
Utilisation individuelle

Marca Brand
Marque

Modelo Model
Modèle

Mes/Año de fabricación
Month/Year of manufacture
Année de fabrication

Norma Europea que cumple European standard that meets
Norme Européenne qui satisfait
El EXPRESS, solo cumple la norma EN566
Pour EXPRESS, seulement satisfait la norme EN566

Nº de serie / Series Nº
Nº de série

Ring > 2m.
Situarse debajo del punto de anclaje para evitar pendulos.
Stay placed directly under the anchoring point to avoid swing effects.
Rester à l'aplomb du point d'ancrage pour éviter tout effet de pendule.

Ring > 2m.
No situarse por encima del punto de anclaje / Do not climb above the anchoring point / Ne pas monter au dessus du point d'ancrage

25 KN
EN-566:2017
EN-795/B:2012
AC24/0017
For one user only
01/2026

CE0598

SACID KORDA'S Raval dels Torrents, parcela nº4 · 08297 Castellgalí (Barcelona) Spain +34 93 833 03 02
sacid@sacidkordas.com www.sacidkordas.com

RV2: 08/01/2026

| Fecha Date/Date | Motivo revisión Reason for review / Motif de révision | Fecha próxima revisión Next review date Proche date de révision | Nombre y firma Name and signature Un nom et une signature | Observaciones Observations/Observations |
|--------------------|--|---|---|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

VIE UTILE

La vida de un anillo y de una sangle es muy variable. Depende de la frecuencia de utilización y del cuidado que se le da. Un anillo no soporta pas todo y puede sufrir a lo largo de su vida un desgaste, lo que puede ser debido a una mala utilización o bien accidentalmente.

Los anillos y las sangles pueden sufrir de daños imperceptibles a simple vista. El usuario debe probar de vez en cuando el estado de los anillos y sangles cuando los utiliza o cuando se le pide que los revise. La aplicación de cargas, el contacto con los elementos metálicos o la fricción con las rocas son factores que deterioran progresivamente los anillos.

Los anillos son fabricados en poliamida. Este tipo de material pierde sus propiedades con el tiempo incluso si está correctamente almacenado. El tiempo de almacenamiento de los anillos, antes de su primera utilización, no debe superar los 4 o 5 años. Un anillo debe ser revisado cada 10 u 12 años desde su fecha de fabricación, incluso si no se ha utilizado y presenta un buen aspecto.

Los rayos ultravioleta, el sol, la humedad y la contaminación del aire son agentes ambientales que degradan los anillos, de los cuales el usuario debe protegerlos al almacenarlos. El usuario también debe protegerlos de productos químicos como los ácidos, las grasas, etc. Atención al almacenamiento en los cofres de vehículos.

Utilisation intensive, professionnelle, quotidienne ENTRE 5 ET 12 MOIS

Utilisation sporadique ENTRE 4 ET 5 ANS

Utilisation normale, sportive, week-end ENTRE 2 ET 3 ANS

SOINS

Evitar hacer trabajar el anillo o la sangle bajo tensión si un punto de este-ci está en contacto con aristas, superficies tranchantes (metales, rocas) o rugosas (árboles o piedras).

Antes y después de cada utilización, una revisión visual y táctil es requerida. El usuario debe estar atento a la integridad de las costuras y los hilos en asegurando que no presenten rasguños o fibras rotas. Esta revisión debe ser cuidadosamente hecha por una persona calificada. La lisibilidad del marcado debe ser controlada. Es necesario realizar inspecciones periódicas para determinar las buenas condiciones de los anillos. Esta inspección debe ser cuidadosamente hecha por una persona calificada al menos una vez por año. La fecha de la revisión debe inscribirse en la ficha de inspección. Se recomienda marcar el anillo con la fecha de la inspección siguiente.

Si el anillo o la sangle están moderadamente sucios, se pueden limpiar con un cepillo suave y agua, con un cepillo sintético suave. Si la sangle está más sucia, se puede lavar con agua clara y fría, con eventualmente un detergente neutro.

Toda otra método de limpieza es prohibido por el fabricante. Si el anillo/sangle está mojado debido al lavado o por cualquier otra razón, debe ser secado a la sombra, sin exponerlo directamente al sol y lejos de cualquier fuente de calor directa. Almacenar el anillo en un lugar fresco, seco y protegido de la luz solar.

Los anillos y las sangles deben ser transportados lejos del calor, los rayos solares, los riesgos de abrasión o de cortes al prestar una atención especial a los agentes químicos.

QUAND RETIRER L'ANNEAU OU LA SANGLE

Lorsque la date de fabrication a dépassé les 12 ans ou celle d'achat a dépassé les 8 ans. Lorsqu'il est très usé (effiloché, coutures usées ou distendues)

Lorsqu'il a fait partie d'une chaîne de sécurité qui a stoppé une chute

importante. Lorsqu'il a été en contact, ou il est suspecté d'avoir été en contact, avec des produits chimiques ou une chaleur excessive.

HUMIDITÉ ET GEL

Los anillos / Sangles mojados pierden una cierta resistencia por las propiedades de los materiales con los que están hechos. Un anillo o una sangle completamente congelada puede no comportarse correctamente y convertirse en inoperante. Precaución con las instalaciones fijas en los puntos de gel-débil, car la glace possède une masse spécifique très élevée et peut surcharger, voir même rompre, les cordes, les ancrages, entre autres.

DONÉES TECHNIQUES

Por un anillo y una sangle siguiendo la norma europea EN 566, las características técnicas se miden aproximativamente de la siguiente manera:

Resistencia estática: Es un ensayo de tracción lento que se realiza con un dinamómetro. Se obtiene la resistencia máxima del anillo. El espécimen de anillo se fija sobre dos balancines con pasadores de 10mm por encima de la tensión en aumentando la distancia hasta el punto de ruptura. La norma exige una resistencia mínima de 2.200 daN.

UTILISATION

Los anillos son concebidos para ser utilizados como elementos de prevención de riesgos de caídas en trabajos de altura, de rescate, de alpinismo, de escalada y de otros deportes verticales que emplean técnicas similares. Los anillos de sangle o las sangles express no pueden ser utilizados fuera de sus limitaciones o de lo que importa que otro propósito para el que no fueron concebidos. Las sangles son para utilización individual.

Se trata de elementos de una cadena de seguridad responsables de transmitir la fuerza. Por ellos mismos no pueden absorber la energía generada por una caída. Deben ser utilizados y tener un elemento que absorba la energía durante una caída.

Este elemento de anclaje puede ser utilizado únicamente como un equipo de protección individual para la prevención de riesgos de caídas y no debe jamás ser empleado para el mantenimiento o manipulaciones de cargas.

Se puede utilizar como gárgala para transmitir la fuerza entre mosquetones o en forma de anillo en tanto que punto de anclaje. El usuario debe verificar que el soporte o el anillo está correctamente más de 22kN para actividad deportiva o 18kN para utilización profesional.

Para anclaje deportivo los mosquetones deben certificar la norma EN-12275. El punto de anclaje debe ser el más alto posible de modo de minimizar así bien el riesgo de caída que la altura de la caída. El harnés es el único dispositivo de anclaje aceptable.

Para anclaje profesional el sistema antichute debe estar conectado con un mosquetón conforme EN-362.

Es esencial vigilar de que el espacio alrededor de la zona de trabajo no comprometa la seguridad del usuario, en particular el espacio libre en el que se debe evitar cualquier riesgo de colisión con la superficie o un otro obstáculo.

Por las cuestiones de seguridad es esencial que el elemento de anclaje o el punto de anclaje sean siempre colocados, así como el trabajo conducido de tal manera, a reducir el riesgo potencial de caídas así como la distancia potencial. El usuario debe estar atento a los productos químicos que pueden estar en contacto con el anillo o la sangle y que pueden degradar. La seguridad de los usuarios de este equipo depende del mantenimiento continuo de su eficacia y de su durabilidad.

La combinación de varios dispositivos de seguridad puede alterar o interferir con el funcionamiento de la cadena de seguridad. El usuario debe estar atento a todos los elementos que la componen para evitar cualquier peligro posible. Si un usuario

concerning the state of the equipment for its use in safety, the user must be informed, and the user must be removed from service.

Antes de toda utilización es necesario verificar la compatibilidad de todos los elementos de la cadena de seguridad. El usuario debe verificar el buen estado de funcionamiento de los anillos, las sangles, los mosquetones así como todos los elementos de la cadena de seguridad, antes y después de su utilización en el campo como bien preconizan las instrucciones de utilización y que ellos cumplen las normas a las que ellos están sujetos.

Para utilización deportiva en el marco de la norma EN-566 : cordes dynamiques EN-892 ; cordes semi-statiques EN-1891; mosquetons EN-12275... et qu'ils soient bien compatibles entre eux.

Para utilización profesional en el marco de la norma EN-795: cordes semi-statiques EN-1891; harnais EN-358 / EN-361 / EN-813; longues EN-354; absorbeurs d'énergie EN-355... et qu'ils soient bien compatibles entre eux. On ne peut pas faire de nœuds car ils réduisent la résistance de l'anneau. Toute modification, retouche ou réparation sont formellement interdites.

AVERTISSEMENT

Este producto puede ser utilizado solo por personas calificadas y experimentadas. Los usuarios deben asegurarse de que el estado de salud no puede afectar su seguridad durante la utilización de este material así como bien en el marco de trabajo normal como en el caso de urgencia. Antes y durante la utilización, un plan de rescate en caso de dificultades debe ser envisagé.

Es imposible, en el boletín de información como el de este-ci, enumerar exhaustivamente todos los casos de mala utilización o de mostrar de manera práctica todas las técnicas aplicables para la utilización de este producto. El escalada, el alpinismo, la speleología, los trabajos en altura, y el canyoning son actividades de alto riesgo que pueden comportar por ellas mismas lesiones graves o mortales, incluso en el empleo de las técnicas y los materiales correctamente. Este riesgo es aún más elevado si las personas que realizan estas actividades no son correctamente formadas. La información suministrada no es suficiente, ni puede sustituir, la formación suministrada por las entidades competentes con los cuadros certificados.

En el caso contrario, el aprendizaje de las técnicas para utilizar el material, se efectúa enteramente sobre la responsabilidad del usuario, que asume las consecuencias de los riesgos asociados a la utilización de este material. Si el producto es vendido fuera del país de origen el revendedor debe proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en el que será utilizado.

GARANTIE ET RESPONSABILITÉ

Este producto es garantizado durante 3 años a partir de la fecha de compra contra todo defecto de materia o de fabricación. Son excluidos de la garantía: el uso normal, las modificaciones o retoques, el mal almacenamiento, el mal mantenimiento, la corrosión, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Korda's declina toute responsabilité des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Korda's effectue un contrôle de qualité scrupuleux de ses produits, en réalisant des tests individuels sur chaque lot de production. Le développement, l'essai et le contrôle de produit ont été réalisés dans le laboratoire de KORDA'S. L'examen UE du produit conforme aux exigences de la norme EN566:2017 et EN795/B:2012, a été effectué en AFNOR SA (n° 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - (France).

Sous réserve de la procédure de conformité en cours relevant du module D, conformément à l'annexe VIII du règlement (UE) 2016/425, effectuée par l'organisme notifié n° 0598. SGS FIMKO OY Takomatie 8, 00380, Helsinki, Finland. La Déclaration de Conformité EU peut être téléchargée de la site www.sacidkordas.com.